

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Одинаевой Мафтуны Толибовны на тему «Преодоление языковой и речевой интерференции при обучении русскому языку в таджикской школе», представленной на соискание ученой степени доктора философии (PhD), доктора по специальности 6D012200 – русский язык и литература в школах с нерусским языком обучения (6D012201.02 – теория и методика обучения (профессиональное образование))

Автореферат диссертации Одинаевой Мафтуны Толибовны, представленной на соискание ученой степени, поднимает важную и актуальную проблему преодоления языковой и речевой интерференции в процессе обучения русскому языку в условиях таджикских школ. Эта тема имеет большое значение в контексте межкультурной коммуникации и обеспечения высокого уровня языковой подготовки учащихся.

Автор исследования успешно выделяет ключевые аспекты языковой и речевой интерференции, возникающей при взаимодействии таджикского и русского языков. Особое внимание уделено анализу лингвистических факторов, влияющих на восприятие, понимание и воспроизведение русской речи носителями таджикского языка.

Как показывает знакомство с текстом диссертации, поставленная цель исследования – теоретическое обоснование и экспериментальная проверка эффективных приемов и методов преодоления языковой и речевой интерференции при обучении русскому языку – достигнута.

Положения, вынесенные на защиту, характеризуются эвристичностью и находят обоснование в тексте работы.

Основными достижениями работы стали следующие результаты:

- впервые проведено системное исследование особенностей языковой интерференции именно в условиях таджикской школы, где таджикский язык является основным, а русский – изучаемым неродным;
- выявлены уникальные аспекты взаимодействия таджикского и русского языков, которые ранее не были предметом глубокого исследования, особенно на уровне школьного обучения;
- введены инновационные методические приемы и программы, направленные на снижение влияния таджикского языка на усвоение русского языка. Эти методы учитывают специфику языковой среды, психолингвистические особенности таджикских школьников и уровень их владения русским языком;

- предложены упражнения и задания, которые нацелены на коррекцию конкретных видов интерференции (фонетической, грамматической, лексической), что не было ранее детально разработано для данного контекста;
- впервые в таджикской школе проведено исследование влияния окружающей билингвальной среды на возникновение и преодоление языковой интерференции. Оценена роль социального окружения, семьи и медиа в формировании речевых навыков на русском языке у учащихся;
- исследованы характеристики в языковой интерференции у школьников, живущих в сельских условиях Таджикистана, что помогает лучше понять региональные особенности обучения русскому языку;
- проведено экспериментальное внедрение разработанных методик в учебный процесс с последующей количественной и качественной оценкой их эффективности. В ходе эксперимента продемонстрировано значительное снижение уровня языковой интерференции у школьников, что подтверждается объективными данными.

Теоретическая значимость исследования Одинаевой М.Т. заключается: в теоретическом описании языковой и речевой интерференции в русской речи таджикских учащихся и возможностью использования его в учебном процессе в целях предупреждения и преодоления отрицательного влияния родного языка обучаемых; в обосновании факторов и причин порождения языковой и речевой интерференции при обучении русскому языку как неродному таджикских учащихся на межъязыковом и внутриязыковом уровне.

Практическая значимость исследования Одинаевой М.Т. заключается в том, что материалы, представленные в диссертации, могут быть использованы в ходе занятий по русскому языку как неродному в таджикской школе, при составлении учебно-методических пособий по практическому курсу русского языка с учетом особенностей как изучаемого, так и родного языка обучаемых.

Полученные в ходе обучающего эксперимента данные об учете грамматических явлений русского языка как неродного для преодоления языковой и речевой интерференции у таджикских учащихся свидетельствуют о заметном улучшении качества речевой деятельности обучаемых, прочном усвоении языковых средств (фонетика, лексика, грамматика) и их использования в процессе речевого действия учащихся в таджикской школе.

Автор Одинаева М.Т. демонстрирует высокий уровень научной подготовки, предлагая методы и подходы, которые базируются на современном состоянии педагогической, лингвистической и психолингвистической науки.

Автором достаточно глубоко проанализирован и обобщен богатый методический опыт в области исследуемой проблематики, подготовлены и изданы научные статьи, представлены рекомендации для проведения дальнейших исследований в данном направлении. Безусловно, такая работа открывает новые возможности для научных исследований не только в области методики и дидактики, но и в смежных направлениях исследований.

Исследование основано на новейших достижениях в области преподавания русского языка и проведено современными методами на обширном эмпирическом материале, что определяет его объективность и достоверность.

По актуальности избранной темы, степени обоснованности научных положений, выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации, их достоверности, значимости и новизне диссертационная работа Одинаевой Мафтуны Толибовны соответствует паспорту научной специальности - 6D012200 – русский язык и литература в школах с нерусским языком обучения (6D012201.02 – теория и методика обучения (профессиональное образование) и требованиям ВАК при Президенте Республики Таджикистан к кандидатским диссертациям, а её автор Одинаева М.Т. заслуживает присуждения искомой степени доктора философии (PhD), доктора по специальности 6D012200 – русский язык и литература в школах с нерусским языком обучения (6D012201.02 – теория и методика обучения (профессиональное образование).

Рецензент:

кандидат педагогических наук,
зав. кафедрой русского языка
Таджикского государственного финансово-
экономического университета

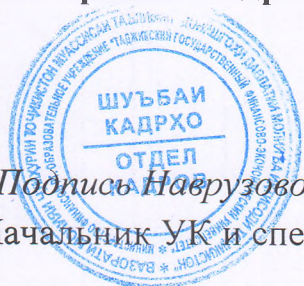
Наврузова Гулшан Турсуновна

Контактная информация:

Адрес: 734067, г. Душанбе ул. Нахимова, 64/14,

Тел: (99237) 231-08-37, **Факс** (99237) 237-02-01

Электронный адрес: navruzova72@mail.ru



«Подпись Наврузовой Г.Т. заверяю»
Начальник УК и спецработ ТГФЭУ

16.01.25.

Мирджамолов М.А.